



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

2020 PUBLIC EXAMINATION

Romanian

Continuers Level

Tuesday 20 October: 2 pm Australian Eastern Daylight Time

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 30 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You must not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

Section 1: Listening and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in ROMANIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Part A (Questions 1–3)
(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

	Marks	You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.
Text 1		
1. Why does Andrei want to organise a trip during which he will have no internet access and no electricity?	2	

Text 2		
2. (a) Describe Mihai Constantinescu's contribution to Romanian pop music.	2	

(b) Outline five characteristics of Mihai Constantinescu.	5	

Marks

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

Text 3

3. (a) Explain what was decided at the Săftica training camp.

2

(b) What happened to the Romanian team at the tournament?

1

(c) What outstanding qualities contributed to the reputation of the players in the 'golden team' of Romanian soccer?

3

Part B (Questions 4–6)
(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*
-

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ROMANIAN.

	Marks	You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.
Text 4		
4. What does the selection process for the position of coordinator of the Romanian language program consist of?	3	
Din ce se compune procesul de selecție pentru postul de coordonator al cursului de limba română?		

Text 5

5. List **six** characteristics of the cake.
Listați **șase** caracteristici ale prăjiturii.

Marks

6

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

Marks

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

Text 6

6. What are **six** design features of the Orizont building that contribute to its sustainability?

6

Care sunt cele **șase** caracteristici de proiectare ale clădirii Orizont care contribuie la susținabilitatea ei?

End of Section 1



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

2020 PUBLIC EXAMINATION

Romanian

Continuers Level

Section 2: Reading and Responding (25 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 10 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in black or blue pen.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in ROMANIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Part A (Questions 7–8)
(10 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *understand general and specific aspects of texts (for example, by comparing, contrasting, summarising and/or evaluating) and convey the information appropriately.*
-

7. Read the text and then answer in ENGLISH the question that follows.

Festivalul Cerbul de Aur de la Braşov

Festivalul Cerbul de Aur de la Braşov este unul dintre cele mai importante festivaluri de muzică uşoară din Europa.

Prima ediţie, organizată de Televiziunea Română, s-a desfăşurat în anul 1968, între 5 şi 10 martie. Mari personalităţi ale genului au făcut din acest festival un succes imens. Ambianţa elegantă a teatrului braşovean, atmosfera medievală a oraşului învăluit în ninsori de poveste au contribuit şi ele la acest succes.

Ca şi acum, festivalul avea două componente: concursul şi recitalurile vedetelor invitate. Toate spectacolele de atunci erau televizate, iar noi telespectatorii stăteam nemişcaţi cu ochii pe ecran. De-a lungul anilor am văzut în direct concerte cu vedete celebre: Amalia Rodriguez, Dalida, Juliette Greco, Cliff Richard, Enrico Macias şi mulţi alţii. De asemenea, cântăreţii autohtoni încântau cu vocile lor minunate şi eleganţa ţinutelor: Dan Spătaru, Doina Badea, Gică Petrescu, Anda Călugăreanu, Margareta Pâslaru. Dintre concurenţi s-a remarcat un tânăr spaniol, fost fotbalist: Julio Iglesias, care îşi aminteşte şi azi cu emoţie de debutul lui braşovean.

După 21 de ani de tăcere, în 1992, festivalul s-a reluat în alt format. Tot la Braşov, dar vara şi în aer liber, cu mii de spectatori în Piaţa Sfatului, pe acoperişuri, la ferestre şi balcoane. Se televizează recitalurile vedetelor şi finalul concursului. Sigur, este altfel, alt gen de muzică, altă atmosferă. Dar tot atât de populare au rămas concertele unor vedete precum Tom Jones, Diana Ross, Julio Iglesias. Deşi lipsesc eleganţa teatrului braşovean şi atmosfera de basm a iernii, Braşovul este splendid şi vara.

QUESTION

Marks

Complete the following table by comparing four different characteristics of the present format and the past format of the Cerbul de Aur festival.

4

Present format	Past format

8. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Toată lumea cunoștea acest salcîm. Copiii se urcau în el în fiecare primăvară și-i mâncau florile, iar în timpul iernii jucau mija¹, alegîndu-l ca loc de întîlnire. Toamna, viroaga² se umplea cu apă, iar în timpul iernii îngheța. Cînd erau mici, Paraschiv, Nilă și Achim curățau șanțul de zăpadă și gloduri³ și netezeau cea mai lungă gheață de prin împrejurimi. Lunecușul pornea de undeva din susul grădinii și se oprea la rădăcina copacului. În fiecare iarnă era aici o hărmălaie nemaipomenită. Ajungînd la capătul ghețușului, vrînd-nevrînd, copiii îmbrățișau tulpina salcîmului, lipindu-și obrajii înfierbîntați de scoarța lui neagră și zgrunțuroasă. Primăvara, coroana uriașă a salcîmului atrăgea roiuri sălbatice de albine și Achim se cățara ambițios în vîrful lui să le prindă. Salcîmul era curățat de crăci în fiecare an și creștea la loc mai bogat.

Nilă își dădu pălăria pe ceafă și întrebă încă o dată:

—Salcîmul *ăsta* ? De ce să-l tăiem ? Cum o să-l tăiem ? De ce ? ! ...

Source: Marin Preda, *Niculaie Moromete*, Editura Ion Creangă, București, 1985, pp. 42 and 43

¹mija – hide and seek

²viroaga – ravine

³gloduri – clumps of soil

QUESTIONS

Marks

(a) What does the acacia tree signify to the community?

4

(b) Explain how Nilā feels about the tree being cut down.

2

Part B (Question 9)

(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *demonstrate an understanding of the stimulus text*
 - *write text appropriate and relevant to context, purpose and audience*
 - *structure and sequence information and ideas*
 - *manipulate language structures and vocabulary in Romanian.*
-

9. Read the text and then answer the question in approximately 150 words in ROMANIAN on page 7.

Miercuri, 17 Octombrie 2018

O zi oribilă din toate punctele de vedere! Cerul întunecat, acoperit de nori mari, negri, iar Dunărea tulbure, parcă în fierbere. Ne-am refugiat într-un mic sat din apropiere, minunat pe vreme blândă, dar care, pe vreme rea, părea neprimitor. Ghidul ne-a sfătuit să așteptăm până se potolește furtuna.

După câteva ore, soarele ne-a zâmbit prietenos pe un cer albastru, curat. Bucuroși nevoie-mare, ne-am luat uneltele de pescuit și ne-am îndreptat către mica ambarcațiune care, după promisiunea lui Nea Vasile, urma să ne ducă în „paradisul pescarilor”.

Ajunși acolo, am ascultat întocmai sfaturile iscusitului pescar, în speranța că vom prinde o captură frumoasă. „Nici peștilor nu le plac vântul și valurile, iar după o asemenea furtună, am dat de multe ori lovitura.”

Încurajați de istorisirile lui Nea Vasile, am petrecut întreaga zi pe baltă, însă norocul nu ne-a zâmbit, ne-am întors acasă obosiți, înfrigurați și cu mâna goală.

QUESTION

You have read the page from Adrian's diary. Write an article for your school newsletter with the title 'Living outdoors: A healthy choice for young people'. Explain in this article how practising outdoor activities can help young people develop life skills.

Ați citit pagina din jurnalul lui Adrian. Scrieți un articol pentru revista școlii cu titlul „Viața în aer liber, o alegere sănătoasă pentru tineri”. În acest articol explicați cum tinerii își pot dezvolta abilități de viață prin practicarea activităților în aer liber.

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

2020 PUBLIC EXAMINATION

Romanian

Continuers Level

Section 3: Writing in Romanian (20 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in ROMANIAN.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Section 3 (Questions 10–12)
(20 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *demonstrate depth of treatment of information, ideas and/or opinions*
 - *write text appropriate and relevant to context, purpose and audience*
 - *structure and sequence information and ideas*
 - *manipulate language structures and vocabulary in Romanian.*
-

Answer ONE question from this section in approximately 250 words in ROMANIAN.

10. Write the script of a speech for your school community, in which you present your vision of the means of transport of the future.

Scrieți textul unui discurs pentru comunitatea școlii dumneavoastră, în care prezentați viziunea dumneavoastră asupra mijloacelor de transport în viitor.

11. Write a short story that illustrates the proverb ‘A friend in need is a friend indeed’. Your story will be published in a youth magazine.

Scrieți textul unei povestiri care ilustrează proverbul „Prietenul la nevoie se cunoaște”. Povestirea dumneavoastră va fi publicată într-o revistă pentru tineri.

12. Write an email to your friend in which you describe a meaningful childhood experience and reflect on the way it had an impact on your personal development.

Scrieți un email prietenului/prietenei dumneavoastră, în care descrieți o experiență semnificativă din copilăria dumneavoastră și reflectați asupra modului în care v-a influențat dezvoltarea dumneavoastră personală.

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

